

ՄԻՃՄՈՒԱՅԸ ՀԱՎԱՏԻՍ

ተቶኪፈተ—ሆኑኑኑ

(1868)

ՀՈՒՄԵՐՈ 197

1710 2591 17

Մէծմուշա իլէ Բուզնամէ
Սէնէիի 10 պէյազ Մէծիտ
Արթի պլեզ 5 " "

ԲԻՐՇԵՄՊԵ
ԹԱՂԱՐԻՅՆԻ ԻՎԱԿԷԼ 14

Ի. չ այլըզը 2 1/3 պէյազ ՍՖՃԽտ
Պ/բ այլըզը 1 " "
Տանէօի 3(1) Պէօյիւք 60 փարայ

ԱԼԱՔԻ. 26 ՆՈՅԵՄԲԵՐ

ՏԷԼԻ ԱՄԽՂԱՄ	ԲԵՂԵՏԻՍ.	ԵՅՅԻՆ
467	4610	4616

ԹԷ ԼԷՂ ՐԱՖ

Լ ճնորա
Բ աբիս
Մ աբսիյե
Վ իէննա

ዱሊፕባት ዐ

ԼՍԻԹԵՆԻ 14 ԹԸՇՐԻՑՆԻ ԷՎՎԷԼ

[illegible]

Բարխ 24 հոյե՛ն .	42 50
Գարանոր	42 55
Կարդա . Գժնուլեա՛ն	41 2/8 4/8
Գարանոր	41 6/8 42
1805 ԽԻԹ/գրա՛լը	320
Գարանոր	320-
Փրանսիոյ ֆժնուսուս 0.0 3 աշուր	71 63 1/4
Գարանոր	71 65
ԻԹալիան	53 75
Գարանոր	56 85
Ինկիլի Գժնուլեա՛ն	94 3/3
Գարանո՛ւ	94 3 8
Վիեննա գաճալիսուս	115 75

ጥቅምት 24 ንግድ.

Ինկիլթերրա տէվլէթի վէլի ահ.
աը Բրէնս աը կալլ հապրէթլէրի.
Տանիմարգա փայթախթը օլան Գօ.
բէնհակա եաղընքի կիւն յիւթէրահի
օլաճագ աըր :

Umayyad 24 July.

Ապանիա իսթիգրաղընըն Թահրի-
ըինէ գեկո . 15^էփէք վատէ վերիլաիւ

ՀԱՎԱՏԻՄՆԹԸ ՄԻԻԹԵՆԵՎԻՅԵ

Ումուրու խորիձ/յէ գայլմմադա-
մը վէ մէարիֆի ումում/յէ նաղըրը
Վաֆվէթ բաշա հաղըթթէրի, չըգան
ճումաս կիւնիւ մէկթէպը Սուլթա-
նիյէ Թէշիֆ պուլուրուպ, վէ Թա-
լէպէէրէ Թէալիւմէրինէ տայիր
պողը սիվալար իյլէտիքտէն սողա ,
անլէրին տախիլի մէկթէպտէ րահաթ
լարը իւղէրինէ պաղը մալիւմաթ տա-
խի աղպ, վէ դայէթ մէմուռն օլտադ
ափտէթ իյլէմիշէր տիր :

— Հոււեո վէ՛նորվէկիա աւեվէթի
սէֆարէթի պաշ սլորքեաթիպի օլուպ-
չիմոնի սեվվէթը միւշարայէյհանըն
մասլահաթկիւզտրլըզ մէմուրիէթիինի
իծրա իտէն միւսիւ Լթէնէքսէն ճե-
նապլէրիննէ , տէվլէթի թէրաֆընտան
էյչիլքը րիւթպէսի վէրիյմիշ տիր :

— Իշգրտում վերայեթի վալսի Իս-
մայիլ բաշա հաղթեթլերի, ճուճա-
տերթեսի կիւնիւ Նէմլէ Լոյտ գում-
բանիստըն Նէփթիւն նամ վաթօրու,
նա րաքիպէն մահալը մէ ժուրիյեթլէ-
րինէ միւթէրահի օլմուշ տուր, վա-
թօրու մէ զքիւր իլք տէֆա օլարագ-
մու մայիլէյ Սումայիլ բաշայէ իքրամէն
գումբանիա թէրաֆընտան թրապու-
զանա կէճաւէրիմիշ տիր :

— Վէպարհին սեբրան իճրա օլա.
 Նապրիմեօի իլիւն, արվանք Նճրեամբ
 Նուրիւտէ Վահան էֆէնտի ըրասէթի
 Թահթընաա պիւր տրզուհալ օտաար
 իհտաս օյուենմուշ աուր :

— Գեղայտի Օսմանյեհէնին իտա-
րէ մէջխի եագըրկարտա ագտ օլու-
նուդ, իտարէի մէջբիւր եագըրճըսը
նա եօլ վէրիլմիշ ախր տէնիր :

— Իզմիր վէ Վատապա տէմիր եօ-
լու գումբանիասը Թէրաֆընտան
Իզմիր էյալէ Թինտէ նէ մատէնլէր
պուլանպուզունու պատէլքէշֆ պա-
Թահրիր պէյան օլունմասը գումբա-
նիօյը մէգքիւր. պաշ միւհէնտիսի միւ-
սիւ () սթէնէ իհալէ օլունմուշուտու
Սումայիլէյհ. միւսիւ () սթէն եալընը
մէգքիւր գումբանիանըն վաքօր իշ-
լէ Թալիլ եալիօտ իշլէ Թէճէք Թէրաֆ-
լարը քէշթ իւ կիւզար իտէրէք, բէք
ջօգ մատէն քէսմիւրիւ, պագըր վէ
գալայ մատէնլէրի պուլմուշ տուր :

— Սխալ տը Պիզմուդքն հաս-
թայրցը թէքմիէն կէջմիշ օլաուլը

դալէթալարոտ մուհարբէր տիր, Տէ-
նիւր քի մուճայիւնէ գրգռնը վէլէնտիր,
մէք լուզը տիր վէ եագընտաւ Վ ուրձ-
պուրկ վալիսի նասպ օլունան Բօնթ
Օ ուխպուրկա վէրէճէքմիշ :

— Պէրլինտէ շարիվարի մագամըն տա թապ օլունան Ղլատտէրատաշ զաղէթասընըն սօն նիւսիւնսինտէ, ինքուսիա տէ վիէթինին մասրաֆը իրա տընը աշտըղընըն իւզէրինէ պիր գաւրիգաթուրա պուլւնտուղս իշիւն, մէզքիւր զաղէթասըն պու նիւսիւնսին հիւքիւմէթ թէրաֆընտան տէվշիրի իպ գապթ օլունմուշ տուր :

— Ինքըսպասուրկտա թապ օլունանն
 իռսիա հարպլյէ նաղըրըրըն Ինկլալիա
 իռս նամ զապէթաքը իշպու սէնէնին
 խիթաժրնտա նէշը օրժոյաճադմը :

— Իբրուսիա գրալը Պրանգֆորթ ահալիսիկի քէհտինէ ճէլլ իթմէք ի շին, մէղքիւր պէլտէնին ուլու բիւ լիսէսինէ 80-000 ֆրանգ հիպա իթմիշ վէ օն սէնէ ալէստէվամ պու հիպէյի թէտիյէ իսէճէքմիշ :

— Ֆրանսուզներն մեշահիրի մասալ
նիւլալէրինաէն միւսիւ Ալէքսանտր
Տիւմա թէէլիֆ իթալիլ մասալլար
տան 3 միլիոն 800 պին ֆրանգտան
միւ թէճափուզ բարա գաղանմըշ տոր

— Սյանիւն գրայիշատը Բարխստէ
Հանդէսը տէ 66, 4է 68 նուաճէր իլէ
մուրադգամ իբի պասպ մէշնուր գօ
նադարը իսթիճար իլէ միշ օղուպ, գը
շը պու դօնադարտա կէշիրէճէք տիր,
անճադ պուհըլար հաղըր օղունճայա
տադ միւշարալէյհա հաղըրթլէրի,
իլ տը իիօլիտէ Բավլէյօն տը Բօհան
տա իգամէթ իտէճէք տիր :

— Կերիտոտէն ալընան ոսն հափա
տիսէր շունչար տըր: Կերիտ մէհա
Ճիրինտէն 503 քիշի | ցոտ գումբանի:

ասորնքն իհրախ նամ վաբորունա րա.
գիւղ օլարագ ալաքրանկա նոյեմբերին
11 ինտէ Հանիայա մուվասրլէթ էթ.
միշէր տիր :

Իէթմօ նահիյէսինին ահալիսի տա.
յիրէի իթաաթա տուխուլ իյէտիին
տէն , թուղեան կիրուհինին սօն սը.
ղընաճագ մահալի օլան Սֆաբիա էյա.
լէթինին ահալիսի տախի ճէնկ իւ ճի.
տալտէն պիր նէթիճէի խայրէ հասը.
օլմայաճաղընը րանա կէօրէրէք , Հանի.
այա առամլար կէօնտէրիպ տէվլէթը
Ալիյէյէ իթաաթ իտէճէթլէրինի պէ.
յան իյէմիշէր : Պաւնլարըն սէօղիւ.
նէ իւք աղըղ իթիպար օլունմամըլ ի.
սէ տէ , պոււնլար գաթ վէ գաթ սէօղ
լէրինի թէէմին իթմիշ օլտուգլարըն
տան Սֆաբիա վալիսի Սափա բաշա
Պէյլի պահրի վաբօրու Հիւմայունա
րաքիպէն , Պրանդա Պասթէլլօ վէ
Սֆաբիա արաքընտա Սֆաբիալըրար
իլէ գօնուլմայա կիթմիշ տիր , Իճմէտ
բաշա տախի մայէթինտէ քիֆայէթ
իտէճէք միգտարի ապէք օլարագ , գա.
րատան Սֆաբիայա տօղրու հարէ.
քէթ իյէմիշ տիր , Եիմօիյէտէք
Սափա բաշա վէ Իճմէտ բաշա պիրպիր.
լէրիլէ պուլուլմուշ օլաճագլար տըր ,
վէ Սափա բաշա տախի մէմաւրիյէ.
Թիինի մուվաֆֆապիլէթլէ իթմամ
էթմիշ օլաճաղը մէմուլ աուր :

— Վօնսէրվաթէօրլէր եանի Բուս
միլլէթինի հըֆղ իտէն թաւաթ կիւն
պէ կիւն իէթրօպուրիտա ճէսամէթ
քէսպ իթմէքտէ օլուպ . Բուսիանըն
պաղը նահիյէլէրինտէ պուլունան Լ.
լամանլարա գարլը շու կիւնլէրտէ
ֆէվգէլատտէ առավէթ իթմէքտէ տիր .
Հէր նէ գատար իմէրաթոր Լէք.
աանորօնուլ , Թալիւգաթը Լլաման ի.
սէտէ , կէրէք սարայտա վէ կէրէք սայր
մէմաւրիլէթլէրտէն էճնէպիլէր պիրէր
պիրէր տէֆ օլունմագտա տըրլար .
վէ Բուս օլմայանլարըն տէվլէթ իյէ.
րինտէ գարըմալարընա գաթիէն մէն
իթմէյէ զայրէթ օլունմագտա տըր :

Բուսիանըն Պալթիկ տէնիլի գը.
յըսընտա օլան նահիյէլէրինտէ , փէք
չօք Լլամանլար պուլունուպ պոււն.
լար Բուսիալըրար Փրօթէսթան իտէ.
րէք Լլաման իթմէյէ չալըլըր իքէն .
Բուսիա տէվլէթի պուրայա Բուս մէղ
հէպիտէն փէք չօք բաբասլար վէ միւ.
վէյիլէրէր Եօղլամագտա տըր պոււնլարը
Բուս էթմիշ տէյի , վէ պոււնլարըն
իլմի օլմայաղընտան չօգլարընը իս.
քէաթ իտէպիլմէքտէ տիրլէր :

— Պրանստա թէնսիգաթը ապէ.
րիլէ գանոււնոււնու պաղը պէնտլէրի
եէնիտէն թէպտիլ օլաճագ կիպի
կէօրիւնլար :

Իրէս զաղէթասընըն գալլիլնէ
Պրանսա վիւքէլասընտան միւսիւ Լ.օ.
ժէն տը Պաթայլըն իմէրաթոր Նա.
բօլէսնա թգատիմ իթմիլի պիր լայի.
հա միւճիպի , պոււնտան պէօյլէ գու.
րա իլէ ապէր ալմուգ ֆէսի օլուպ .
հէր Պրանսըղ ապէր օլմայա մէճ.
պուր օլաճագ տըր . Եալընըղ հասթա
օլանլար ֆամիլէասընըն պիր թանէ.
ճիք օղուլ օլանլար , մուպլիմիլք վէ
տէվլէթին թանրորըղ մէղհէպլէրին
րուհանի սիլքինէ սիւլիւք իտէնլէր
պու պապտէ միւսթէսնա թուլու.
լաճագլար տըր :

Իքէր սանտըղը եինէ էվէլի.
միւսիլ իւղըն գալաճագ տըր . աւ.
ճագ պէաւլը ապէրիլէնին մըգաա.
րընը հիւքիւմէթ պէյան իտէճէք տիր
վէ իճապընա կէօրէ շու գատար քիլի
իլիւն , շէօյլէ քի տայիմա ապէրիլ
սայրը թէքմիլ օլաճագ տըր : Տէֆա.
էն ապէր Եաղըլանլարա հէտիլէ օլ
մայաճագ տըր , լաքին պէշ սէնէտէն
ղիտտէ իւղմէթ էթմիշ օլան՝ ապէր.
լէր . զիտտէ մաաշ պիրէր սէքիլ ա.
լաճագլար , վէ պու սէրկիլէրին ֆա.
յիլիլէրի գաշ սէնէ քի իւղմէթ ի.
տէրտէ օնա մուգապիլ տրթաճագ ֆա.
գաթ պիր փատէյէտէք քի օնտան Էօ.
թէյէ կէյիլէսի Եասապ օլաճագ , վէ
պու վէճհ իլէ օրտուլարտա փէք չօք
իհթիպար միրալայլար պուլունմայա
ճագ :

Կարտ նասիօնալ Պօպիլ թապիր օլու.
նան շէհրի Էապէր էվէլի.բի միւսիլ
իւղըն գալըղ պէտէլ վէրիպ ապէր.
լիք իթմէյէնլէր պոււնտա ապէրիլք
էթմէյէ մէճպուր օլաճագլար տըր :

Պու լայիհայը իմէրաթոր Նաբօ.
լէն պէյէնմիշ օլուպ Նէնէրայ Նիլէլ
թէսիլմ իթմիլ . Նէնէրայը միւշարի.
լէյն տախի մէղպուր լայիհայը տըր .
գաթա չայէան պուլարագ Եուրայը
տէպէթին հարպիլէ տալիլէսինին
թէճէսիւսինէ իհպէ իյէմիշ տիր :

Սանտաթըր մուլթասարըլըր .
Տըրամա մուլթասարըլըր , սապըգ
տատտէթիւ Լճմէտ բաշայա ,
Իւսիլիւպ մուլթասարըլըր , րիւթ.
պէի միրիթրանի իլէ իւլիւնճիւ օլ.
տու յի Հիւմայուն մէնսու պաթընտան

սաաաթիւ իէշիտ պէյ էֆէնտիլէ .
Տըրամա մուլթասարըլըր . Տըա.
մա գալիմապտըր սապըգ իղէթիւ
Սէհէմէտ պէյ էֆէնտիլէ ,

Պօլու մուլթասարըլըր . Թէք.
ֆիւրտաղը մուլթասարըլըր , Էսպագ
իղէթիւ Վաթիպ պէյ էֆէնտիլէ թէվ.
ճիհ պուլըրուլմուշ տուր :

Ի Լ Ե Լ Թ

Իշ պու թըրինի տանի 14 քէր.
շէմպէ աքլամիւնտան իթիպարէն Լ.ր.
նաուլթէյէ կիտէն սօն վաբօրլարտան
շնումէրօլու վաբօր սաաթ ն իլիլէ
Եիկիլմի տաքիլէ գալարագ ք օրիւ.
տէն հարէքէթլէ Պէշիթաշա վէ Լ.ր.
նաուլթէյէ կիտէճէք վէ 5 հօմէրօ.
լու վաբօր տախի 12 է 20 տաքիլէ
քալարաք քալքուպ տօղրու Օրթա.
քէյէ վէ Վուրուշէշմէյէ կիտէճէք
տիր , վէ Պէշիլթուրէրտէն իւք չը.
քան 16 Ն.օ . վաբօր Վանիլէյտէն
6 Ն.օ . վաբօր վէ Լրնաուլթէյէ
չըքան 8 Ն.օ . իւք վաբօր սապա լայն
պիրէր շէյրէք վաբըթիլիլէնտէն սօնը.
րա չըքաճաքլէրի վէ Վանիլէյտէն
չըքան 6 հօմէրօլու . վաբօր ապապ.
լարը Վուլիլնճուլա քատար ուղըր.
տըգտան սօնըրա Պէշիթաշէ տախի
ու զրայաճաղը Եիլքէթի խայրիլէ տէն
իլան քըլընտը :

Օլիլրտէ մուհարրէր իմղա սահի.
պի իլան իտէրիմ քի ինիլիլը սարայը
իլէ Վալթա սարայը արասընտա
Իրէքէն չարչարընը գարչըսընտա 17 Ն.օ
մաղաղտա աշա գօյուլէ էթի թէմամ
օգգա օլարաք ֆիլթաթ տախի տիկէր.
լէրտէն տուլ ֆիլթաթ 5 զըշ սաթըլըպ
հէր վէճհ իլէ միւշթէրիլէրինի իօշ.
նուտ օլաճաղը պի իլթիլայն տըր :

ՅԵՎՈՒ ՀԱԼԼԱՃ

ՍԱՀԻՊԻ ՄԵՍՈՒԼՈՒ ՂԱԶԵԹԷ
ՅՈՎԱԿԻՄ ԹԻԼԼԳԵՍՏՃԵԱՆ
ԴԵԼՈՐԱՅՈՒ ԵՐԵՎԱՆԻ ԲՈՒԼՍԵՒ ՍՕԳՐԱԸ ԴՊՈՒՆ
8 ՄԻԻՀԵՆ ՏԵՍԵԱՆ ԹԼՊԻԱՆԻՊԵՆՅԷ